

Adatkezelési tájékoztató

a Zöld Út Nyelvvizsgaközpont nyelvvizsgáztatással kapcsolatos vizsgázói adatainak a kezeléséről

Tartalomjegyzék

1.	Adatkezelő.....	2
2.	Adatfeldolgozók	2
3.	Adattovábbítás	2
4.	Jogszabályi háttér	3
5.	A kezelt személyes adatok köre, célja és jogalapja	3
5.1.	LEO regisztrációhoz kapcsolódó adatkezelés	3
5.2.	Nyelvvizsga jelentkezéshez kapcsolódó adatkezelés	4
5.3.	Számlázáshoz/díj visszatérítéshez kapcsolódó adatkezelés	4
5.4.	A nyelvvizsga lebonyolításához/értékeléséhez kapcsolódó adatkezelés	5
5.5.	A jogorvoslathoz/újraértékeléshez kapcsolódó adatkezelés	5
5.6.	A bizonyítvány kiállításához kapcsolódó adatkezelés	6
5.7.	Minőségbiztosításhoz kapcsolódó adatkezelés	6
6.	Az adatkezelés időtartama	6
7.	Adatbiztonsági intézkedések	7
7.1.	Az elektronikusan tárolt adatok védelme	7
7.2.	A fizikai adatok védelme	8
8.	Az adatkezeléssel kapcsolatos érintetti jogok	8
8.1.	A hozzájárulás visszavonásának joga	8
8.2.	Tájékoztatáshoz való jog	8
8.3.	Hozzáféréshez való jog	8
8.4.	Helyesbítéshez való jog	9
8.5.	Törléshez és elfeledtetéshez való jog	9
8.6.	Az adatkezelés korlátozásához való jog	9
8.7.	Tiltakozáshoz való jog	9
9.	Az adatkezeléssel kapcsolatos jogorvoslati lehetőségek	9

1. Adatkezelő

Teljes neve:	Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem
Képviselő:	Prof. Dr. Gyuricza Csaba
Beosztása:	rektori jogkörben eljáró általános rektorhelyettes
E-mail címe:	adatvedelem@uni-mate.hu
Telefonszáma:	06-28-522-000
Honlapja:	www.uni-mate.hu
Székhelye:	2100 Gödöllő, Páter Károly u. 1.
Levelezési címe:	2103 Gödöllő, Pf. 303.
Adószáma:	19294784-2-13
Adatvédelmi tisztviselőjének neve:	Györe Bence
Elérhetősége:	dpo@uni-mate.hu

2. Adatfeldolgozók

A Zöld Út Nyelvvizsgaközpont (a továbbiakban: Vizsgaközpont) a nyelvvizsgák szervezését, és lebonyolítását adatfeldolgozók közreműködésével végzi. Adatfeldolgozóként működnek közre a Vizsgaközponttal szerződéses kapcsolatban álló

- akkreditált [nyelvvizsgahelyek](#),
- értékelők, javítók, vizsgáztatók és teremfelügyelők,
- és az integrált nyelvvizsga ügyviteli rendszer (a továbbiakban: LEO) üzemeltetője, a Netfocus Consulting Kereskedelmi, Szolgáltató és Tanácsadó Kft. (1091 Budapest, Üllői út 21. fsz. 5. adószám: 12401972-2-43).

3. Adattovábbítás

A Vizsgaközpont kötelező, jogszabály által előírt adattovábbítást végez a személyes adatok validálása, a nyelvvizsga anyakönyvek kitöltése és közhiteles nyilvántartása, és a nyelvvizsga bizonyítványok kiállítása céljából

- az [Oktatási Hivatal Nyelvvizsgáztatási Akkreditációs Osztály](#) (a továbbiakban: OH) mint adatkezelő, és
- a Pénzjegynyomda Zrt. (1055 Budapest, Markó u. 13-17. adószám: 10829767-2-44) mint OH és Vizsgaközpont által keretszerződéssel megbízott, a Nemzetbiztonsági Szakszolgálat egyetértésével kijelölt adatfeldolgozó részére.

Ezen kötelező adattovábbításon túl a Vizsgaközpont adattovábbítást csak az OH, mint felettes szerv ellenőrzései és eljárásai keretében, továbbá hatósági ellenőrzések alkalmával végez.

4. Jogszabályi háttér

A Magyar Agrár- és Élettudományi Egyetem (a továbbiakban: MATE) a Vizsgaközpont nyelvvizsgáztatáshoz kapcsolódó tevékenységeivel összefüggésben történő adatkezelések során az alábbi jogszabályok alapján jár el:

- [AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS \(EU\) 2016/679 RENDELETE \(2016. április 27.\) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről](#) (a továbbiakban: GDPR)
- [Az idegennyelv-tudást igazoló államilag elismert nyelvvizsgáztatásról és a külföldön kiállított, idegennyelv-tudást igazoló nyelvvizsga-bizonyítványok Magyarországon történő honosításáról szóló 137/2008. \(V. 16.\) Kormányrendelet](#) (a továbbiakban: Nyelvvizsga rendelet)
- [A nemzeti felsőoktatásról szóló 2011. évi CCIV. törvény](#) (a továbbiakban: Nftv.)
- [A személyazonosító jel helyébe lépő azonosítási módokról és az azonosító kódok használatáról szóló 1996. évi XX. törvény](#) (a továbbiakban: Személyazonosítási törvény)
- [Az oktatási nyilvántartásról szóló 2018. évi LXXXIX. törvény](#) (a továbbiakban: Onyvtv.)
- [Az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény](#) (a továbbiakban: Áfa törvény)
- [A számvitelről szóló 2000. évi C. törvény](#) (a továbbiakban: Szvtv.)
- [Az Általános Közigazgatási Rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény](#) (a továbbiakban: Ákr.)

5. A kezelt személyes adatok köre, célja és jogalapja

5.1. LEO regisztrációhoz kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
Viselt név	Azonosítás	szerződés
Születéskori név	Azonosítás	szerződés
Születési hely	Azonosítás	szerződés
Születési idő	Azonosítás	szerződés
Édesanya születéskori neve	Azonosítás	szerződés
Állampolgárság	Azonosítás	szerződés

Tartózkodás	Azonosítás	szerződés
Nem	Azonosítás	szerződés
Oktatási azonosító	Azonosítás	szerződés
Adóazonosító jel	Azonosítás	szerződés
E-mail cím	Kapcsolattartás, LEO belépés	szerződés
Telefonszám	Kapcsolattartás	hozzájárulás
Egyszeri belépési kód	LEO belépés	szerződés
Jelszó	LEO belépés	szerződés

Az adatkezelés adatkezelő és érintett között a szerződés megkötését megelőzően az érintett kérésére történő lépések megtételéhez szükséges [GDPR 6. cikk (1) b)].

5.2. Nyelvvizsga jelentkezéshez kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
Viselt név	Azonosítás, validálás, anyakönyv	jogi kötelezettség
Születéskori név	Azonosítás, validálás, anyakönyv	jogi kötelezettség
Születési hely	Azonosítás, validálás, anyakönyv	jogi kötelezettség
Születési idő	Azonosítás, validálás, anyakönyv	jogi kötelezettség
Édesanya születéskori neve	Azonosítás, validálás, anyakönyv	jogi kötelezettség
Nem	Azonosítás, validálás, anyakönyv	jogi kötelezettség
Állampolgárság	Azonosítás, validálás	jogi kötelezettség
Tartózkodás	Azonosítás, validálás	jogi kötelezettség
Oktatási azonosító	Azonosítás, validálás	jogi kötelezettség
Adóazonosító jel	Azonosítás, validálás	jogi kötelezettség
Vizsgajelentkezési kód	Azonosítás, anonimitás	jogi kötelezettség

Az adatkezelés a Vizsgaközpont jogi kötelezettségeinek teljesítéséhez szükséges [GDPR 6. cikk (1) c); Nyelvvizsga rendelet 4. § (4), 5. § (2a); Onyvtv. 2-3. §; Személyazonosítási törvény 5. § (1)].

5.3. Számlázáshoz/díj visszatérítéshez kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
Díjbekérő sorszáma	Azonosítás	szerződés
Vizsgajelentkezési kód	Azonosítás	szerződés
Vevő bankszámlaszáma	Díj visszatérítése kérelemre	szerződés
Vevő neve	Számla kiállítása	jogi kötelezettség
Vevő címe	Számla kiállítása	jogi kötelezettség

Vevő adószáma	Számla kiállítása	jogi kötelezettség
Számla sorszáma	Számla kiállítása	jogi kötelezettség

Az adatkezelés adatkezelő és érintett között a jelentkezéssel létrejött szerződés teljesítéséhez [GDPR 6. cikk (1) b)], továbbá a Vizsgaközpont jogi kötelezettségének teljesítéséhez [GDPR 6. cikk (1) c); Áfa törvény 159. § (1); 169. § b), d), e)] szükséges.

5.4. A nyelvvizsga lebonyolításához/értékeléséhez kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
Viselt név	Azonosítás	közérdekű feladat ellátása
Születési hely	Azonosítás	közérdekű feladat ellátása
Születési idő	Azonosítás	közérdekű feladat ellátása
Édesanya születéskori neve	Azonosítás	közérdekű feladat ellátása
Vizsgajelentkezési kód	Azonosítás, anonimitás	közérdekű feladat ellátása
Aláírás	Hitelesítés, csalás kizárása	közérdekű feladat ellátása
Dolgozat (írásbeli)	Eredmény megállapítása	jogi kötelezettség
Speciális kérelem (fogyatékoság)	Esélyegyenlőség biztosítása	jogi kötelezettség

Az adatkezelés a Vizsgaközpont, mint államilag elismert nyelvvizsgáztatásra jogosult szerv közérdekű feladatának ellátásához [GDPR 6. cikk (1) e); Nyelvvizsga rendelet 1. §], jogi kötelezettségének teljesítéséhez [GDPR 6. cikk (1) c); Nyelvvizsga rendelet 2. § (4) b), ca), (6)], továbbá az érintett konkrét jogainak gyakorlásához szükséges [GDPR 9. cikk (2) b); Nyelvvizsga rendelet 8. § (2) f)]. A közfeladatuk ellátása keretében adatkezelő és adatfeldolgozók jogosultak az érintett személyazonosító igazolványát ellenőrizni.

5.5. A jogorvoslathoz/újraértékeléshez kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
Viselt név	Határozat kézbesítése	jogi kötelezettség
Levelezési cím	Határozat kézbesítése	jogi kötelezettség
Dolgozat (írásbeli)	Eredmény felülvizsgálata	jogi kötelezettség
Hangfelvétel (szóbeli)	Eredmény felülvizsgálata	hozzájárulás

Az adatkezelés a Vizsgaközpont jogi kötelezettségének teljesítéséhez szükséges [GDPR 6. cikk (1) c); Nyelvvizsga rendelet 4. § (3); Ákr. 85. § (3)]. A szóbeli eredmény felülvizsgálata csak abban az esetben lehetséges, ha az érintett hozzájárult az adatkezeléshez, és készült hangfelvétel [Nftv. 107/A. § (8)].

5.6. A bizonyítvány kiállításához kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
Viselt név	Azonosítás	jogi kötelezettség
Születési hely	Azonosítás	jogi kötelezettség
Születési idő	Azonosítás	jogi kötelezettség
Bizonyítvány száma	Azonosítás	jogi kötelezettség

Az adatkezelés a Vizsgaközpont jogi kötelezettségének teljesítéséhez szükséges [GDPR 6. cikk (1) c); Nyelvvizsga rendelet 5. § (4)].

5.7. Minőségbiztosításhoz kapcsolódó adatkezelés

Személyes adat	Adatkezelés célja	Adatkezelés jogalapja
E-mail cím	Kérdőíves felmérés	hozzájárulás

Az adatkezelés célja a vizsgázói vélemények és észrevételek által a szolgáltatás minőségének fejlesztése. Jogalapja a jelentkezéskor megadott hozzájárulás [GDPR 6. cikk (1) a)].

6. Az adatkezelés időtartama

- Amennyiben regisztrál, de nem jelentkezik nyelvvizsgára, vagy jelentkezik nyelvvizsgára, de nem fizeti be a vizsgadíjat, adatait az utolsó belépéstől számított 6 hónap múlva töröljük. Regisztrációját Ön is törölheti, jelentkezését visszavonhatja, ebben az esetben az adatkezelés megszűnik.
- A közhiteles nyilvántartásba (nyelvvizsga anyakönyv) kerülő adatok adatkezelési időtartama 80 év [Onyvtv. 3/B. §].
- A vizsgadolgozatokat és a szóbeli vizsgáról készült hangfelvételeket 3 évig tároljuk [Nyelvvizsga rendelet 4. § (1d)].
- A regisztrációkor és a jelentkezéskor megadott adatait, és a vizsga során keletkezett dokumentumokat 3 évig tároljuk [Nyelvvizsga rendelet 5/A. § (3); Akkreditációs Kézikönyv (a továbbiakban: AK) I. fejezet 3. c.].
- A számlázási adatokat 8 évig megőrizzük [Szvtv. 169. § (2)].
- A nyelvvizsga bizonyítványokat az átvételig, de legfeljebb 1 évig tároljuk [Nyelvvizsga rendelet 4. § (4)].

7. Adatbiztonsági intézkedések

7.1. Az elektronikusan tárolt adatok védelme

Az elektronikusan tárolt személyes adatokat a Vizsgaközpont az adatfeldolgozó által üzemeltetett integrált nyelvvizsga ügyviteli rendszerben, a LEO-ban kezeli a megfelelő adatbiztonsági és titkosítási intézkedések betartásával. Az adatbázishoz a MATE, illetve a vizsgahelyek illetékes munkatársai férhetnek hozzá, a munkakörük ellátásához szükséges mértékig, a különböző jogosultsági beállítások szerint.

Az OH-val folytatott adatfeltöltések és adatcserék a LEO és az országos integrált nyelvvizsga ügyviteli rendszerben (a továbbiakban: REX), titkosított csatornán keresztül történnek.

Az adatokat az adatkezelő és az adatfeldolgozók a lehető legnagyobb fokú biztonsági intézkedéssel kezelik. Az adatfeldolgozók érdemi döntést nem hozhatnak, az adatokat csak az adatkezelő által megjelölt célok alapján, és a cél eléréséhez szükséges mértékig kezelhetik. Saját célra adatfeldolgozást nem végezhetnek. A vizsgahelyek kizárólag a náluk vizsgázó érintettek, az értékelők, javítók, vizsgáztatók és teremfelügyelők kizárólag az általuk értékelt, javított, vizsgáztatott és felügyelt érintettek személyes adataihoz férnek hozzá, és csak azon adatokhoz, amelyek a feladataik ellátásához feltétlen szükségesek.

A vizsgáztatók a vizsga kezdetét megelőzően jogosultak ellenőrizni a vizsgázók személyazonosságát. Az adatokat kötelesek bizalmasan – az adatkezelő által adott utasításoknak megfelelően – kezelni.

A jelentkezési lapon benyújtott speciális kérelemhez és a benyújtott dokumentumokhoz kizárólag a Vizsgaközpont vezetője fér hozzá, azokat ő bírálja el. Az adatfeldolgozókat a kérelemben foglaltakról nem, csak a vizsga során nyújtandó kedvezményekről tájékoztatjuk.

A szóbeli vizsgán készült hangfelvételeket az adatfeldolgozók jelszóval védett számítógépen tárolják addig, amíg azok az adatkezelő részére eljuttatásra kerülnek. Ezután adatfeldolgozó köteles minden másolatot törölni. A hangfelvétel megismerésére az OH kirendelt ellenőre, illetve a Vizsgaközpont vezetője, és felülvizsgálati eljárás során az újraértékelést végző értékelő jogosult. A hangfelvétel a vizsgán megszólaló valamennyi személy hanganyagát tartalmazza, ennek megfelelően a személyes adatok védelme érdekében a fent írtaktól eltérő személyeknek (beleértve a vizsgán résztvevőket is) nem kiadható.

7.2. A fizikai adatok védelme

A fizikai dokumentumokat, mint a papír alapú vizsgadolgozatok, jegyzőkönyvek, hivatalos iratok, és a fizikai adathordozón tárolt (pl. CD, pendrájv) elektronikus adatok, az adatkezelő és az adatfeldolgozók páncélszekrényben tárolják. A Vizsgaközpontba visszajuttatott anyagok a megőrzési idő végéig zárható szekrényben vannak tárolva.

A nyelvvizsga bizonyítványok a Vizsgaközpontban és a vizsgahelyeken páncélszekrényben vannak tárolva annak átvételéig, de legkésőbb a kiállítástól számított 1 évig. Az 1 éven túl át nem vett bizonyítványokat a Vizsgaközpont megsemmisíti.

Minden fizikai dokumentum és irat az adatkezelés időtartamának lejártá után szakszerűen, nagy teljesítményű iratmegsemmisítő géppel kerül megsemmisítésre a Vizsgaközpont irodájában.

8. Az adatkezeléssel kapcsolatos érintetti jogok

Az adatkezeléssel kapcsolatos érintetti jogokkal az 1. pontban megjelölt elérhetőségeken élhet. Ha élni szeretne az alábbi jogok valamelyikével, kérjük, hogy azt a tárolási időn belül tegye meg, különben csak az adatok törléséről/megsemmisítéséről fogjuk tudni tájékoztatni.

8.1. A hozzájárulás visszavonásának joga

A hozzájárulás alapján kezelt személyes adatok esetén Ön jogosult az adatkezeléshez megadott hozzájárulását bármikor visszavonni. A szóbeli vizsga hangfelvételéhez történő hozzájárulás – szervezési okok miatt – a jelentkezési határidőig vonható vissza [AK II. fejezet 4. d)] úgy, hogy a vizsga még biztosan megszervezhető [GDPR 7. cikk].

8.2. Tájékoztatáshoz való jog

Tájékoztatást kérhet arról, hogy mely személyes adatát, milyen jogalapon, milyen adatkezelési céllal, milyen forrásból, és mennyi ideig kezeljük. A kérésnek 30 napon belül eleget teszünk. A LEO-ban kezelt adatairól az adatkezelés időtartama alatt Ön is tájékozódhat a rendszerbe történő bejelentkezést követően [GDPR 13-14. cikk].

8.3. Hozzáféréshez való jog

Hozzáférést kérhet a tárolt személyes adatokhoz (pl. másolat formájában), illetve azon információkhoz, hogy azokat milyen jogalapon, milyen adatkezelési céllal, milyen forrásból és mennyi

ideig kezeljük. A kérésnek 30 napon belül eleget teszünk. A LEO-ban kezelt adataihoz az adatkezelés időtartama alatt Ön is hozzáférhet a rendszerbe történő bejelentkezést követően. A dolgozathoz és a hangfelvételhez a hozzáférési jog korlátozott. Ezen adatokhoz az eredményközléstől számított 15 napig férhet hozzá előre kijelölt időpontban, továbbá csak kézzel írott másolatot, feljegyzést készíthet, és csak a saját megoldásairól [GDPR 15. cikk; Nftv. 107/A. § (8)].

8.4. Helyesbítéshez való jog

Személyazonosító adatait a rendszer központi nyilvántartásokból kéri le és egyezteti, ezért ezen adatok nem módosíthatóak, de ez nem is szükséges, mivel a validálást követően magától lejavítódnak, ha elírás történt. Egyéb személyes adatait módosíthatja Ön is a LEO-ban bejelentkezés után, vagy kérheti ezen adatok, vagy egyéb, a LEO-n kívül kezelt személyes adatainak helyesbítését: kijavítását vagy kiegészítését. A kérésnek haladéktalanul igyekszünk eleget tenni [GDPR 16. cikk].

8.5. Törléshez és elfeledtetéshez való jog

Adatainak törlését abban az esetben kérheti, ha nem adott be jelentkezést, és regisztrációját törölni kívánja, vagy ha beadott jelentkezést, de jelentkezését visszavonja. Ezeket a műveletek Ön is el tudja végezni a LEO-ban. Érvényes jelentkezést követően az adatkezelési időtartam letelte előtt csak azon adatainak a törlését kérheti, melyeket hozzájárulás jogalapon kezelünk. A kérésnek haladéktalanul igyekszünk eleget tenni [GDPR 17. cikk].

8.6. Az adatkezelés korlátozásához való jog

Kérheti az adatkezelés korlátozását, ha azok véleménye szerint pontatlanok, vagy ellenzi az adatok törlését valamely okból, vagy adatai kezelése ellen tiltakozik [GDPR 18. cikk].

8.7. Tiltakozáshoz való jog

Tiltakozhat a GDPR 6. cikk (1) e) jogalapon (közérdekű feladat ellátása) kezelt adatok kezelése ellen, amennyiben az adatkezelés az Ön akarata ellenére történik, és vitatja annak jogos okát [GDPR 21. cikk].

9. Az adatkezeléssel kapcsolatos jogorvoslati lehetőségek

Az adatkezeléssel kapcsolatos problémák, észrevételek ügyében a MATE adatvédelmi tisztviselője jogosult eljárni. Kérjük, hogy elsőként neki jelezze a problémát az 1. pontban megjelölt

elérhetőségeken. A problémát a lehető leggyorsabban kivizsgáljuk, és próbálunk megoldást találni rá, és kizárjuk, hogy ez a jövőben is előfordulhasson.

Ha a problémát mégsem sikerül megoldani, a lakóhely szerinti eljárni illetékes törvényszéknél, vagy a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál *(a továbbiakban: Hatóság)* vizsgálat kezdeményezhető a személyes adatok kezelésével kapcsolatos jogsérelemre hivatkozva.

A Hatóság elérhetősége:

E-mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu

Telefonszám: 06-1-391-1400

Fax: 06-1-391-1410

Web: www.naih.hu

Székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa u. 9-11.

Levelezési cím: 1374 Budapest, Pf.: 603.